

# ΠΑΝΟΠΗ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΪΑΡΩΤΕΑ

Ἐνταῦθα ἔτησίαι . . . . Φράγ. 12.  
Ἐν τῇ λοιπῇ Ἑλλάδι ἔτησίαι » 14.  
Ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ἐν γένει ἔτησ. » 16.

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΝΟΠΗΣ

παρὰ τὴν Δυτ. Ἐκκλησίαν.

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ  
ΔΙΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ.

ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Διὰ τὰ δικαστικά ἐγγράφα ἐν γένει  
τὸν στίχον . . . . . λεπτά 20.  
Διὰ διατριβάς, εἰδοποιήσεις κλπ.  
κατ' ἀποκοπὴν.

## Τοῖς φίλοις συνδρομηταῖς τῆς Πανόπης.

Κακόβουλος τις καὶ μοχθηρὸς τέως ὑπάλληλος τῆς «Πανόπης» περιφέρεται διαδίδων ὅτι, τοῦ κ. Κυτριλάκη ἀναχωρήσαντος, ἡ σύνταξις τῆς ἐφημερίδος ἀνετέθη εἰς τὸν τυχόντα, ἀποπειρώμενος διὰ τούτων τῶν διαδόσεων νὰ μειώσῃ τὴν ὑπόληψιν τοῦ φύλλου καὶ τὸν ἀριθμὸν τῶν συνδρομητῶν καὶ οὕτω εὐχαριστήσῃ τὴν ἐμπαθεῖ αὐτοῦ καρδίαν. Πρὸς διασκέδασιν πασῶν τῶν φλυαριῶν τούτων, διαβεβαιούμεν τοὺς φίλους συνδρομητάς, ὅτι ἡ «Πανόπη» οὔτε ἀρχὰς μετέβαλεν οὔτε συντάκτας, ἀλλ' αὐτοὶ οἱ συντάσσοντες τὰ ἐν αὐτῇ ἄρθρα, ὅτε διηθύονε τὸ φύλλον ὁ κ. Κυτριλάκης, ἐξακολουθοῦσι καὶ νῦν συντάσσοντες αὐτά.

## ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΔΙΑΦΟΡΟΙ.

Καύσων ὑπερβολικὸς καὶ ἀνυπόφορος ἐπεκράτησεν ἐνταῦθα κατὰ τὰς ἀρχὰς τῆς παρουσίας ἐβδομάδος· ἀπὸ χθὲς δὲ ἔπνευσε σφοδρὸς βόρειος ἄνεμος.

— Ἀπὸ τῆς παρελθούσης τετάρτης ἀφίχθη ἐκ Πάρου ὁ γερμανικὸς στολίσκος, ὅστις ναυλοχεῖ μέχρι σήμερον ἐνταῦθα. Πολλοὶ συμπολίται μας μετέβησαν προχθὲς εἰς τὸ «Νησάκιον» ὅπως ἴδωσι τὰ ὄραία καὶ εὐμεγέθη ταῦτα πλοῖα εἰσερχόμενα εἰς τὸν λιμένα μας. Ὁ διοικῶν αὐτὰ ναύαρχος Ratsch ἀνεχώρησε διὰ τοῦ αὐστριακοῦ τῆς παρελθούσης τετάρτης εἰς Κων/πολιν incognito, ἐπιστρέφει δὲ καθ' ἃ πληροφοροῦμεθα αὔριον, ὅτε θέλει ἀναχωρήσει ἐντεῦθεν ὁ ὑπ' αὐτὸν στολίσκος.

— Λίαν κακοῦθως καὶ ἀπρεπῶς φέρονται τινες τῶν ἐκ τῶν ἐνταῦθα γερμανικῶν πολεμικῶν πλοίων ἐξερχομένων ναυτῶν. Ἄλλοι μὲν, ἅμα εὐρωσι θύραν οἰασθῆποτε οἰκίας ἀνοικτὴν, εἰσέρχονται αἰφνηδίως ἐν αὐτῇ, κατατρομάζοντες τοὺς οἰκοῦντας καὶ ἰδίως τὰς γυναῖκας, ἄλλοι δὲ πάλιν, ἅμα ἀπαντήσωσι γυναῖκα τινα καθ' ὅδον, ποῶσιν αὐτῇ ἀσέμνους χειρονομίας καὶ διάφορα ἀπρεπῆ σχήματα. Πολλὰ τοιαῦτα λαβόντα χώραν χθὲς μᾶς ἐδιηγήθησαν αὐτόπται μάρτυρες, ἅτινα παραλείπομεν, σημειοῦντες μόνον τὰ ἐξῆς δύο: Εἷς ἐκ τούτων, ἀπαντήσας ἐν μέσῃ ἀγορᾷ ὑπηρετρίαν τινα, μετὰ μεγάλης ἀναιδεΐας καὶ τόλμης ἔρπασε τὸν μαστὸν

αὐτῆς, αὐτὴ δὲ ἡ πτωχὴ ἐρυθρίασα ἐκ τῆς ἐντροπῆς τῆς ἀνεχώρησε δρομαίως. Ἄτεροι ἀπαντήσαντες κατὰ τὴν θέσιν Παυσίλιπον τρεῖς νέας ἐντίμων οἰκογενειῶν, εἷς ἐξ αὐτῶν ὤρμησε καὶ, ἀρπάσας τὴν ὀραιοτέραν ἐκ τῶν παριῶν, ἔσυρεν αὐτὴν μεθ' ἑαυτοῦ, ἄγνωστον δὲ τι ἐσκόπει νὰ πράξῃ. Εὐτυχῶς διεβρανε κατ' ἐκείνην τὴν στιγμὴν νέος τις, ὅστις ἀκούσας τὰς κραυγὰς τῶν νεανίδων, ζητουσῶν βοήθειαν παρ' αὐτοῦ, ἔσπευσε καὶ κατ' ἀρχὰς μὲν ὤμίλησε γαλλιστί, εἶτα δὲ ἰταλιστί εἰς τὸν γερμανόν, ὅπως ἀφήσῃ τὴν νέαν· ἐπειδὴ ὁμοίως ὁ ξένος οὗτος ἢ δὲν ἤνοιε τί τῷ ἔλεγεν ἢ προσεποιεῖτο ὅτι δὲν ἐνόει, ἠναγκάσθη ὁ Ἕλλην νέος νὰ ὑψώσῃ τὴν βλάβδὸν του καὶ ἀπειλῶν αὐτὸν κατώρθωσε νὰ ἐλευθερώσῃ ἀπὸ τὰς χειρὰς του τὴν νέαν, ἐν ἡμιθανῇ σχεδὸν καταστάσει. Ἡ ἄτοπος καὶ ἀίσιμος αὕτη διαγωγὴ τῶν ῥηθέντων ναυτῶν οὐ μόνον προσβάλλει τὰ δημόσια ἔθνη, ἀλλὰ καὶ αὐτὸ τὸ γερμανικὸν ἔθνος. Ταῦτα φέρομεν εἰς γνῶσιν τοῦ κ. Προξένου· οὗτος δὲ καθῆκον ἀπαραίτητον ἔχει νὰ γνωστοποιήσῃ αὐτὰ τῷ κ. ναύαρχῳ καὶ τοῖς λοιποῖς διευθυνταῖς τῶν γερμανικῶν πλοίων, ὅπως παραγγείλωσιν εἰς τοὺς ὑπ' αὐτοὺς ἄνδρας ἕνα ἅμα ἐξερχόμενοι εἰς τὴν πόλιν κοσμιωτέραν καὶ ἠθικωτέραν δεικνύουσι διαγωγὴν, διότι ἂν ἐξακολουθήσωσι φερόμενοι ὡς ἀνωτέρω κακὰ ἔσονται αἱ συνέπειαι.

— Πυρκαϊὰ ἐκραγεῖσα περὶ τὸ μεσονύκτιον τῆς παρελθούσης τρίτης ἐν τῷ ὑελουργεῖῳ τοῦ συμπολίτου μας κ. Δ. Ἀργυροπούλου ἀπετέφρωσεν ὅλον τὸ ἐν τῷ προαυλίῳ τοῦ ῥηθέντος ὑελουργεῖου τοποθετημένον ἔτοιμον ὑλικόν, ὅστινος ἡ ἀξία ἀνέρχεται, καθὰ πληροφοροῦμεθα, εἰς πολλὰς χιλιάδας δραχμῶν. Εὐτυχῶς ἡ πυρκαϊὰ δὲν μετεδόθη ἐντὸς τοῦ ἐργοστασίου, τοῦ τοίχου τοῦ καταστήματος κωλύοντος αὐτήν. Οἱ δημοτικοὶ πυροσβέσται, σπεύσαντες μετὰ τῶν ἀντλιῶν αὐτῶν, συντελέσαν τὸ καθ' ἑαυτοὺς ὅπως περιορισθῇ ἡ πυρκαϊὰ.

— Μετὰ μεγίστης ἐπιστημότητος ἐτελέσθησαν τῇ παρελθούσῃ Κυριακῇ ἐν Φολεγάνδρῳ οἱ γάμοι τοῦ ἀξιολόγου νέου κ. Ἰωάννου Κ. Γεράρδου μετὰ τῆς πολυφέρου καὶ πολλὰς ἀρεταῖς κεκοσμημένης δεσποινίδος Μαριγῶς Δ. Λύδη. Παράνυμφος ἦν ὁ κ. Ἀντώνιος Λύδης ἐπέμψαν δὲ τὸν γάμον καὶ πολλοὶ ἐξ ἄλλων νῆσ. οἰκῆται καὶ φίλοι τῶν νεογύμων. Εὐχόμεθα καὶ αὐταῖς μακροβιότητα, εὐδαιμονίαν καὶ πᾶν τὸ

— Τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα ἀνεχώρησαν οἱ τῶν Κυκλάδων ἑσπεροὶ, κατευθυνόμενοι

Θήβαις στρατόπεδον. Κατὰ τὰς ἀθηναϊκὰς ἐφημερίδας πλῆθος ἄπειρον συνάδευσεν αὐτοὺς ἀναχωροῦντας, ἐπ' ἄρκετον ἔξω τῆς πόλεως διάστημα, παιανίζουσας τῆς μουσικῆς τὸν ἔθνικὸν ὕμνον, μία δὲ εὐχή, εἰς πόθος ἐφλέγε τὰ στήθη τῶν νεκρῶν τῆς πατρίδος προμάχων, νὰ μὴ μείνωσι διαρκῶς εἰς Θήβας, ἀλλὰ καὶ πέραν τούτων νὰ προβῶσιν ὅπου ἀμάραντοι τοὺς ἀναμένουσι δάφνη. Τοὺς ἐφεδρὸς ἡμῶν συνοδεύουσι συγγενῶν καὶ φίλων ἐγκάρδιον εὐχαὶ καὶ θαλερὸν ἀγάπης δάκρυ, φθονοῦσι δ' οἱ ἐμῆλικες τὸν λαχόντα αὐτοῖς κλῆρον, διότι πρῶτοι ἴσως αὐτοὶ θὰ θέσωσι τὸν πόδα εἰς τὰ ἄγια χώματα, ἔνθεροι τῆς ἐλευθερίας προάγγελοι καὶ ἀμυντῆρες. Εἶνε δ' εὐτυχεῖς οἱ ἐφεδρὸι τῶν Κυκλάδων διότι ἔτυχον ἀξιωματικῶν καὶ ὑπαξιωματικῶν ἐκ τῶν καλλίστων τοῦ ἡμετέρου στρατοῦ καὶ ἐπ' ἀρετῇ καὶ γνώσει διακρινομένων, οἵτινες καὶ κατὰ τὴν ἐνταῦθα διαμονὴν τῶν δὲν ἐφέροντο πρὸς αὐτοὺς ὡς πρὸς στρατιώτας πλέον, ἀλλ' ὡς πατέρας πρὸς τέκνα, τὴν αὐστηρότητα μετὰ τοῦ ἠπίου ἐνοῦντες τρόπου.

— Ἡ Ὑψ. Πύλη ἐξήτησεν ἤδη τὴν συναίνεσιν τῆς ἡμετέρας κυβερνήσεως ἐπὶ τῷ διορισμῷ τοῦ κ. Τουρκιάν βέη ὡς πρεσβυτοῦ τῆς Τουρκίας ἐν Ἑλλάδι. Ὁ Τουρκιάν-βέη εἶναι Ἀλβανὸς καὶ ὑπῆρξεν, ὡς νομιζομεν, γράφει ἡ «Σποὰ», ἄλλοτε γραμματεὺς τῆς ἐν Ἀθήναις τουρκικῆς πρεσβείας.

— Ὡς λόγος τῆς ἀπὸ τῆς ἐν Ἀθήναις ὀθωμανικῆς πρεσβείας μεταθέσεως τοῦ Φωτιάδου βέη διαδίδεται ἡ συνετὴ αὐτοῦ καὶ ἠπία πρὸς τὴν Ἑλλ. Κυβέρνησιν πολιτικὴ καὶ ἡ μὴ ἐξώθησις τῶν πραγμάτων ἵνα εὐρεθῇ αἰτία πολέμου καὶ οὕτω ἡ Τουρκία, ἀπροετοιμάστους εἰροῦσα ἡμᾶς, λύσῃ τὴν μετ' ἡμῶν διαφορὰν τῆς ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ ἐισδύλουσα εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ἐς λάθωσι τοῦτο ὑπ' ὅψιν οἱ ἰθύντορες τῆς πολιτείας καὶ ἄς δεῖξωσιν εἰς τὸν τουρκικὸν ἀντικαταστάτην αὐτοῦ ὅτι ἡ Ἑλλάς σὺνοιδε τὸν προορισμὸν τῆς καὶ ὅτι δὲν εἴμεθα Βούλγαροι ἐπαναστάται.

— Ὁ θάνατος τοῦ Θεέρσου στερεῖ τὴν Γαλλίαν ἐνὰ τῶν ἐπιφανεστέρων καὶ χρησιμωτέρων ἀνδρῶν, τὴν δὲ δημοκρατίαν τὸν προεξάρχοντα ἄνδρα καὶ τὸν ἐντιμώτατον αὐτῆς θεράποντα. Οἱ δημοκρατικοὶ πενθοῦσιν ἐπὶ τῷ θανάτῳ τοῦ ἀνδρός, ἐπειδὴ τὸ δημοκρατικὸν κόμμα ἀπώλεσε τὸν ἀρχηγόν, ὑπὸ τὸν ὁποῖον ἡ Γαλλία καὶ αἱ προσωπικαὶ φιλοτιμίαι τῶν δημοφρονούντων ἐκλίναν γόνυ. Ἡδὴ δὲ τὸ κενὸν τίς θὰ ἀναπληρώσῃ; Ἀρὰ γε ἡ Γαλλία ἀνέχεσται τὸν Γαμβέταν ὡς μέλλοντα τοῦ νῦν πρεσβυτοῦ τῆς δημοκρατίας διάδοχον; Ἀλλὰ κατὰ τὰ φαινόμενα οὐδεὶς φαίνεται διάδοχος τοῦ Θεέρσου ἢ ὁ Γαμβέτας, ὁ δυνάμενος νὰ συγκεντρώσῃ πιθανὴν πλειοψηφίαν. Ὅπως δὴποτε ὁ θάνατος τοῦ Θεέρσου μέγα ἐζημίωσε τὴν Γαλλίαν. Ταῦτα ἡ «Παλιγγενεσία».

— Οἱ Ῥῶσοι συνέλαβον ἐν Βουλγαρίᾳ καὶ Θράκῃ πολλοὺς κατασκόπους Βουλγάρους, οἵτινες προσποιούμενοι φίλιαν μετῆρχοντο τὸ ἔργον τοῦ κατασκόπου, προδίδοντες εἰς τοὺς Τούρκους τὰς κινήσεις καὶ τὰς παρασκευὰς τῶν Ῥῶσων, τούτους δὲ πάλιν ἐξαπατῶντες περὶ τῶν δυνάμεων καὶ τῆς πορείας τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ. Τινὲς ἐκ τῶν συλληφθέντων βουλγάρων κατασκόπων ἀπηγχονίσθησαν ὑπὸ τῶν Ῥῶσων.

— Ἐν τῷ «Ῥωσικῷ Κόσμῳ» ἐδημοσιεύθη νέα πολιτιστολὴ τοῦ ἐν Μόσχᾳ ιστοριογράφου Ἰλοβατίνσκι, ἡ συγγραφεὺς, πραγματευόμενος ἐν ἐκτάσει τὰς ἐξ ἄδουνηρὰ παθήματα καὶ τὰ μέγιστα λάθη, τὸν ὀχνηρωθέντα ἐν τῇ Ῥωσικῇ στρα-

τεία, ἐπιλέγει «Ὁ,τιδήποτε καὶ ἂν συμβῇ κατόπιν (ἐπιλέγει), ὅπωςδήποτε καὶ ἂν λήξῃ ὁ πόλεμος, τὰ δεινὰ ταῦτα μαθήματα ἔσονται ἀνεξάλειπτα ἐκ τῆς ἱστορίας ἡμῶν. Ἀδιαφορῶν ἐὰν καθισθῶ ὡς ἀπαισιόφρων, θὰ εἴπω παρησία τὴν μεγάλην τὴν δε ἀλήθειαν «Θεε, ἀπόστειλον ἡμῖν ἱκανωτέρους ἀρχηγούς χάριν τοῦ ἀνδρείου ἡμῶν στρατοῦ». Οὔτε τὴν Ῥωσσίαν οὔτε τὸν αὐτοκράτορα ἀγαπᾷ ὁ μὴ φέρων νῦν τοιαύτην εὐχὴν ἐν τῇ καρδίᾳ του».

## ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

### Πρακτορεῖον Havas

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 23 Αὐγούστου. Ὁ κ. Θεέρσος ἀπεβίωσε χθὲς τὴν 6 ἑσπερινὴν ὥραν ἐξ ἀποπληξίας.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 23. Κατὰ τηλεγράφημα προερχόμενον ἐκ τοῦ θεάτρου τοῦ πολέμου καὶ δημοσιευόμενον ὑπὸ τῶν «Ἡμερησίων Νέων» ἡ προσβολὴ τοῦ Ὀσμὰν πασᾶ τῆς 19/31 ἔληξε διὰ τῆς ὑποχωρήσεως τῶν τούρκων.

ΣΟΥΜΛΑ 23. Ἡ ἀκροβολιστικὴ μάχη ἡ συναφθεῖσα ἐν Σίπκᾳ ἐξακολουθεῖ ἄνευ ὀριστικοῦ ἀποτελέσματος.

ΚΩΝ/ΠΟΛΙΣ 23. Μετὰ τὰς μάχας τὰς δοθείσας ἐν Ῥασγράδ καὶ εἰς τὰ περίχ τῆς Πλεύνας οὐδὲν σπουδαῖον γεγονός ἀναφέρεται ἐκ τοῦ θεάτρου τοῦ πολέμου.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 23. Ὁ στρατάρχης πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας ἐπὶ τῇ εἰδήσει τῆς μεγάλης συμφορᾶς ἥτις προσέβαλε τὴν Γαλλίαν ἔπεμψεν εἰς τὴν κυρίαν Θεέρσου τηλεγράφημα συλλυπητήριον.

ΣΙΣΤΟΒΑ 23. Οἱ Ῥῶσοι ἐκυρίευσαν ἐξ ἐφόδου τὴν Λόφτσιν (Λοβάτς).

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ 23. Ἡ ἄλωσις τῆς Λόφτσας ὑπὸ τῶν Ῥῶσων ἐπεβεβαιώθη ἐπισήμως. Ὁ στρατὸς τοῦ Ὀσμὰν πασᾶ μετὰ τὴν ἤτταν αὐτοῦ ἀπεσύρθη εἰς τὴν Πλεύναν ὑποστὰς μεγάλας ζημίας.

ΣΟΥΜΛΑ 24. Ὁ Σουλεϊμὰν πασᾶς συνῆψε χθὲς νέαν μάχην κατὰ τῶν Ῥῶσων, τῶν κατεχόντων τὰ στενὰ τῆς Σίπκας.

ΒΙΕΝΝΗ 24. Βεβαιῦται ἡ ἐν Γασταίν προσεχὴς συνέντευξις τοῦ πρίγκηπος Βίσμαρκ καὶ τοῦ κόμητος Ἀνδράσυ.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 24. Ἡ κηδεία τοῦ Θεέρσου γενήσεται τὸ προσεχὲς Σάββατον.

ΚΩΝ/ΠΟΛΙΣ 24. Τὸ στρατοδικεῖον ἀνέβαλε τὴν ἐπιληγορίαν αὐτοῦ ἐπὶ τῶν κατὰ τοῦ Ἀβδούλ Κερίμ καὶ Ῥεδίφ πασᾶ κατηγοριῶν μετὰ τὸ πέρας τοῦ πολέμου. Κατεδίκασε δὲ τοὺς συνενοχοὺς αὐτῶν εἰς ἐξορίαν ἐν τῇ νήσῳ Λήμνω.

ΣΟΥΜΛΑ 24. Ἀνηγγέθη χθὲς ἤττα τῶν Ῥῶσων εἰς τὴν παρὰ τὸ Ῥουχτσούκιον κωμόπολιν Καδικοῖ.

### Πρακτορεῖον Reuter

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 25 Αὐγούστου. Ἡ ἄλωσις τῆς Λόφτσας ὑπὸ τῶν Ῥῶσων ἐπιβεβαιώσεται. Αἱ ἀπώλειαι εἶναι ἀγνωστοί.

ΚΩΝ/ΠΟΛΙΣ 24. Ὁ Ῥεδίφ καὶ ὁ Ἀπτούλ Κερίμ πασᾶς τέως ἀρχηγοὶ Σκουτάρως, Σίστοβας καὶ Σίπκας ἀπεστάλησαν σήμερον ὑπὸ κράτησιν εἰς Λήμνον, ὅπου θὰ διαμένωσι μέχρι τέλους τοῦ πολέμου, μετὰ δέκα ἀξιωματικῶν ὁμοίως ἐνοχοποιουμένων.

ΒΕΛΗΓΡΑΔΙΟΝ 25. Ὁ Σερβικὸς στρατὸς τῆς ἀ. τάξεως ἔλαβε διαταγὴν νὰ συγκεντρωθῇ τὴν 1/13 Σεπτεμβρίου, ὁ δὲ τῆς β'. νὰ ᾔναι ἑτοιμὸς.

Ἡ ἡγεμὼν Μίλαν θὰ λάβῃ τὴν διοίκησιν

ΚΩΝ/ΠΟΛΙΣ 24. Τηλεγράφημα τουρκικόν αναγγέλλει ότι ὁ Ἀχμέτ πασᾶς ἀπέκρουσε χθές τοὺς Ῥώσους ἐν Κατήκιοι. Οἱ Ῥώσοι ἀπώλεσαν 1000 ἄνδρας.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 24. Αἱ ἐφημερίδες ἀγγέλλουσιν ὅτι ὁ Σουλεϊμάν πασᾶς ἐγκατέλιπε προσωρινῶς τὴν Σίπκαν.

ΣΙΣΤΟΒΟΝ 23. Ἡ Δόφτσα ἐκυριεύθη μετὰ μάχην δωδεκάωρον μεθ' ὅλην τὴν ἐπίμονον ἀντίστασιν τῶν τούρκων· αἱ ἀπώλειαι εἶναι μεγάλαι· ὁ στρατηγὸς Ρασγιλδιαγέρ ἐπληρώθη.

Ἐν ΗΡΑΚΛΕΙΩ Κρήτης τῆ 21 Αὐγούστου 1877.

Δικαστήρια, Ἐμποροδικεῖα, διοικητικὰ Συμβούλια καὶ Ἀστυνομία.

Πολλὴ ἦν ἀπὸ δύο ἐτῶν γίνεται λόγος περὶ τοῦ διοικητικοῦ, δικαστικοῦ καὶ ἀστυνομικοῦ κλάδου τῆς ἡμετέρας πατρίδος, πλείστοι δὲ, ἐπιστέλλοντες εἰς τὰς ἑλλήν. ἐφημερίδας, κατέκρινον τὴν ἄνοιαν καὶ τὴν διοικητικὴν ἀνικανότητα τοῦ νῦν ἀσυνέτως διοικοῦντος ἡμᾶς Ἀαριφῆ πασᾶ, τῆς ἀποδόντες τούτῳ καὶ μόνῳ τὴν αἰτίαν τῆς κακῆς τῆς διοικιοσύνης λειτουργίας καὶ κατακόρω· ἀλλὰ δικαίως — ἐξυβρίζαντες αὐτόν. Οὐδεὶς ὅμως, κατ' ἐμὲ, εἶδεν κατὰ σκοποῦ, τῶν πάντων οὐχ ὑπὸ σπουδαίαν λαθόντων ἔποψιν τὸ ζωτικώτατον τοῦτο ζήτημα καὶ ἐπισχόντων ἐκτενῶς περὶ τοῦ διοικητικοῦ Συμβουλίου, τοῦ Δικαστηρίου, τοῦ Ἐμποροδικεῖου καὶ τῆς Ἀστυνομίας, πρὸς δὲ καὶ τῶν ἐπαρχιωτικῶν Δικαστηρίων νὰ ὁμιλήσωσι. Τῆς σπουδαίας δὲ ταύτης ἐλλείψεως ἐπιχειρῶν τὴν ἀναπλήρωσιν, εὐτυχῆς λογιθῆσομαι, εἰ ἀκριβῆ τούτων εἰκόνα σκιαγραφήσω, ἣν καὶ ἐκ τῶν προτέρων ἀφιερῶ τῆ Α. Ἐξοχ. τῷ Γεν. τῆς Κρήτης Διοικητῆ Σαμῆχ πασᾶ. Πρὶν ὅμως ἢ τῆς κυρίας ὑποθέσεως ἐπιληφθῶ, κελὸν θεώρησα ὅπως ἐν ὀλίγοις εἶπω ὑμῖν πῶς τὰ παρ' ἡμῖν ἦν ὑπάρχοντα Δικαστήρια κ.λ. ἀπεκτιθήσαν.

Οὐδεὶς πάντως ἐστὶν ὁ ἀμφιβάλλων ὅτι τὰ πάντα ἐν Τουρκίᾳ, καὶ τιμὴ καὶ ἄζυλον καὶ περιουσία, εἰσὶν ἐμπειστευμένα εἰς τὴν θέλησιν τοῦ ἰσχυροτέρου, θί, κακῆ μοίρα, αἰετοτε ἀνεδείχθη ὁ Τούρκος. Ἡ ἀρχὴ αὕτη, καθιερωθεῖσα καὶ ἐν τῇ ὠρίκῃ ἀλλ' ἀτυχεῖ ἡμῶν πατρίδι ἀπὸ τῆς ὑποδουλώσεως αὐτῆς διὰ τῶν φροβερῶν ὡμοτήτων τῶν κατακτητῶν μουσουλμάνων, καθ' ἃς κατὰ τὸν Κρήτα ποιητὴν Μαρῖνον Τζάνε τὸν Μπουνιαλῆ

«Ταῖς ἐκκλησίαις τὰ ἄγιαξ ξεστολίσαν,  
 »Ταῖς εὐμορρεῖς εἰκόνας ἐτζακίσαν,  
 »ἔσπούσανε τοὺς τάφους κί ὄλους τ' ἀνοιζαν,  
 »τὰ λείψανα ὄλα εὐγαλαν καὶ τὰ ρίξαν,  
 »κί ἦτον τὰ περιγᾶλια στολισμένα.  
 »Κορμιά τῶν Ῥεθεμνιώτων σαπημένα  
 »Ἐκεῖ στὰ τεῖχη κάτου ὄλου, οὔτε τοὺς κλαίγαν  
 »κί οὐδὲ τοὺς μνημονεύγαν, οὔτε τοὺς κλαίγαν  
 »πρόθου; ἀνθρώπους εἶδαμεν ἀποθαμένους  
 »νὰ στέκουσιν στὰ χαράκια καὶ μωρισμένοι,  
 »κί ὡσάν ἀσικιά χοντρ' ἦτονε πρησμένοι,  
 »ἄταφοι οἱ πτωχοὶ καὶ βρωμισμένοι.  
 »

»Ὀλόγδυμα κοράσια ἐκεῖ καῖχαν  
 »πρὶς τὸ καστέλλι κάτω καὶ χαθῆκιν.»  
 ἐπέφερε τὸν γενικὸν τρόμον καὶ φόβον παρὰ τοῖς συμπατριώταις μου, οἵτινες, μὴ ἀνεχόμενοι τὰς καταπιεζούσας αὐτοῦ βαρεῖας ἀλίσεις τῆς ἀφορήτου δουλείας καὶ τοῦ δεσποτισμοῦ, πολλάκις ἤσαντο τὰ ὄπλα κατὰ τῆς Τουρκικῆς βαρβαρότητος καὶ κτηνωδίας, τὰς αἰμασσοῦσας πληγὰς αὐτῶν πρὸς τὸν πεπολιτισμένον κόσμον δεικνύοντες καὶ τὴν ἐπ' αὐτῶν σύντονον θεραπείαν ἐξαιτούμενοι. Δυστυχῶς ὅμως

οὔτε Εὐρώπῃ, οὔτε τις ἕτερος τῶν ἰσχυρῶν κατεδέχετο κἄν βλέμμα συμπαθείας ἐφ' ἡμῶν, ἐν τῇ οἰκτρᾷ ἐκείνῃ θέσει στεναζόντων, νὰ ρίψῃ ἢ αὐθαιρέσια καὶ τὸ καθ' ἡμῶν μῖτος τῶν ὀθωμανῶν ὁσημέραι ἐκορυφῶτο, τὰ δεινὰ ἡμῶν καθ' ἑκάστην ἐπηύξανον καὶ οὐδὲν τι μέσον σωτηρίας ὑπελείπετο ἡμῖν καὶ αὐθις ἢ ἡ ἐξανάστασις. Οὕτω οὖν, τῆς βραδύρονητος τῶν ἀγαρηνῶν κατακτητῶν ἡμῶν καὶ τῶν ταύτη περομαρτουσῶν αὐθαιρέτων πράξεων καὶ βιαιοπραγιῶν εἰς τὸ ἄκρον ἄωτον ἀφίχθεισῶν, ἡ ἐξανάστασις θεωρηθεῖσα τὸ κατ' ἀρχὰς ὡς κακὰς μέλλουσα νὰ συνεπιφέρῃ συνεπείας ἐν τῇ ἡμετέρᾳ πατρίδι, ἤρξατο κυοφοροῦσα, ἐν δευτέρᾳ ὠρίμῳ σκέψει, εἰς τὰ πνεύματα τῶν συμπατριωτῶν μου ὡς τὸ καταλληλότερον ἀλεξιθήριον φάρμακον κατὰ τῆς ἀνιάτου ἀπειλούσης νὰ καταστῇ παρ' ἡμῖν νόσου τοῦ ἀπολιτισμοῦ. Κατὰ συνέπειαν ἡ ἐξανάστασις ἐν Κρήτῃ, καταρξαμένη ὑπὸ τοῦ αἰσιωτέρου οἰωνοῦ, κατὰ τὸ 1866 ὑπέσχετο ἡμῖν, εἰ οὐχὶ τὴν μετὰ τῆς μητρὸς Ἑλλάδος ἔνωσιν, ἦν παντὶ σθένει ἐπιδιώκομεν, τὴν διευθέτησιν τοῦλάχιστον τῶν κακῶς κειμένων καὶ τὴν βελτίωσιν τῆς τύχης ἡμῶν. Ἐν τούτοις μετὰ τριετῆ πόλεμον, καθ' ὃν πολλὰς μὲν κακουχίας, ὡς ἄρας ὁ κόσμος σύνοιδεν, ὑπεμεινομεν, τὸ δρέπανον δὲ τοῦ θανάτου κατ' ἑκατοστύας ἐθέριζεν ἐν ταῖς μάχαις τοῦ ἀτυχεῖ συμπατριώτα μου καὶ τὸ ἱερὸν αὐτῶν αἷμα ῥέον τὴν ὑστάτην ἐβόα ὑπὲρ ἡμῶν βοῆν, ἡ θέλησις οὐχὶ πλέον τοῦ ἰσχυροτέρου — διότι ἀρκοῦντως κατεδείχθη ἐκ τῆς τριετοῦς ἐπαναστάσεως ἢ μεταξὺ χριστιανῶν καὶ ὀθωμανῶν μεγίστη διαφορά ἐν πολέμῳ — ἀλλὰ τῆς Εὐρώπης, συμμαχισίας καθ' ἡμῶν καὶ ὡς ἀληθεῖς καὶ σπουδαίας μόνον τὰς ὑπὸ τοῦ τότε Ἀαλῆ πασᾶ περὶ τῶν ἀναγκῶν τῆς νήσου ἡμῶν εἰσηγήσεις ἀκροασαμένης, κατέστειλε τὴν ἐξανάστασιν καὶ παρέδοτο καὶ αὐθις τὴν πατρίδα τοῦ Μίνως εἰς τὴν αὐθαιρέσιαν τῶν κατακτητῶν αὐτῆς, εἰσαγαγόντων τότε διὰ τοῦ Ἀαλῆ πρὸς τὸ θεαθῆναι μᾶλλον καὶ πρὸς ἐμπαιγμὸν τῆς Εὐρώπης, ὡς ἐκ τῶν ὑστέρων καταδειχθήσεται, ἢ πρὸς σωτηρίαν τῆς καὶ τὴν ὑστάτην ἠθικὴν καὶ διανοητικὴν ἱκμάδα ἀπειλούμενης ἢ ἡ ἀπολέσει πατρίδος ἡμῶν, τὸν ἀἰδιότερον ὄργαν. Νόμον Κρήτης, δι' οὗ ὑπέσχεοντο τὴν ἀνακίσειν τοῦ τε διοικητικοῦ, δικαστικοῦ καὶ ἀστυνομικοῦ κλάδου, συνωδᾷ ταῖς ἀνάγκαις τοῦ τόπου. Οὕτω ἀπεκτιθήσαν τὰ τρία ταῦτα σωματεία, κληθέντα ὅπως ἐφαρμόζωσι τὴν δικαιοσύνην ἐν Κρήτῃ. Ἰδωμεν δὲ ἢ ἡ πῶς αὕτη ἐνεργεῖται.

Ἐπιθυμῶν ἀρ' ἐνὸς ὅπως, τὸ ἐπ' ἐμοί, καταδείξω τὴν οἰκτρὰν ἡμῶν θέσιν, εὐελπιστῶν ἀφ' ἑτέρου ὅτι, ἂν οὐχὶ ἐκ τῆς ἀσθενοῦς ταύτης σκιαγραφησεῶς μου θὰ προέλθῃ ὠρελῆιά τις ἐν τῇ ἡμετέρᾳ πατρίδι, γενήσονται τοῦλάχιστον γνωστὰ τῷ πεπολιτισμένῳ κόσμῳ τὰ παρ' ἡμῖν λαμβάνοντα χώραν τραγελαφικὰ καὶ ὄλωσ ἀνάρμοστα ἐν τῷ παρόντι αἰῶνι, δὲν ἐδίστασα νὰ προτάξω τὰ ἀνωτέρω, ὅπως ἐκ προοιμίων εὐθύς εἰσαγάγω τοὺς φιλομύστους ἡμῶν ἀναγνωστας εἰς τὴν κυρίως ὑπόθεσιν τῆς παρουσίας μου.

Ἀρχόμενος δ' ἤδη τῆς ἀπεικονίσεως τῶν παρ' ἡμῖν ἐν οἰκτροτάτῃ θέσει διατελούντων τριῶν τούτων σπουδαιοτάτων κλάδων, διὰ τῆς παρθέσεως ὀλιγίστων ὑποθέσεων λαβροσῶν χώραν, ἐπικαλοῦμαι τὴν σύντονον καὶ ἐσκεμμένην προσοχὴν τῶν ἀναγνωστῶν ὑμῶν.

Ἀλλὰ πόθεν ἀρξομαι; Καὶ τί μὲν πρῶτον, τί δ' ὕστατον τῆς τούτων κακίας ψεξῶ; Δικαστήριο, λέξις κενή! Ἐμποροδικεῖον, Διοικητικὸν Συμβούλιον, Ἀστυνομία! Δὲν ἐμπερικλείονται τὰ τε ἱερά καὶ ὅσια τῶν ἀνθρώπων συμφάροντα, ἐνταῦθα δὲ μετὰ τρόμου καὶ λύπης λέγονται; Ἀλλὰ καὶ πῶς ἄλλως γὰ καλέσῃ τις τὰ κίστρα τὰ ταῦτα καταγ-

γεια, τοῦ Ἀ'Οργανικοῦ τῆς Κρήτης Νόμου τοιαύτην τὴν ἐπωνυμίαν τούτων ἐπιβάλλοντος ἡμῖν;

Ἀρξόμεθα ἐκ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου. Τούτου κεφαλὴ μὲν ἐστὶν ἡ Α. Ἐξοχότης ὁ διοικητὴς τῆς πόλεως ἡμῶν Ἀαριφ πασσάς μετὰ τοῦ βοηθοῦ αὐτοῦ, μέλη δὲ τρεῖς ὀθωμανοὶ καὶ τρεῖς χριστιανοί, σύμβουλοι ὀνομαζόμενοι καὶ ὑπὸ τοῦ λαοῦ ἐκλεγόμενοι, δύο ἀρχιγραμματεῖς τῆς διοικήσεως, ἐξ ὧν ὁ εἷς χριστιανός, ὁ Μητροπολίτης, ὁ Καδής, ὁ Μουρτής καὶ δύο γραμματεῖς. Ποῦτα τὰ καθήκοντα τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου; Οὐδεὶς γνωρίζει, οἱ πάντες δὲ ἐξ ἰδίας σκέψεως ἐσχημάτισαν πεποίθησιν ὅτι τοῦτο φροντίζει περὶ τῆς εἰσπράξεως τῶν φόρων καὶ ἀπορᾶ ἐπὶ τῆς καλῆς τοῦ τόπου διοικήσεως. Προσοχή! Εὐρίσκόμεθα εἰς μίαν τῶν τριῶν ἡμερῶν τῆς ἐβδομάδος, καθ' ἃς συνεδριάζει. Ἡ Α. Ἐξοχότης ἐμφανίζεται καὶ καταλαμβάνει τὴν εἰς αὐτὸν ὀρισμένον πολυθρόνον, μετ' αὐτὸν δὲ καὶ πάντα τὰ λοιπὰ μέλη, ἐκτὸς τοῦ Μητροπολίτου, ὅς, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, τὴν ὥραν ταύτην ἢ κοιμάται ἢ συνεδριάζει μετὰ τῶν μελῶν τῆς χριστ. Δημογεροντίας. Πρόκειται περὶ σπουδαίας ὑποθέσεως!!! Χριστιανός τις λαχανοπώλης, καθ' ἣν ὥραν ἀνεγινώσκετο ὑπὸ ὀράδος ὀθωμανῶν τὸ τὴν πτῶσιν τοῦ «Σοχοῦμ Καλέσ ἀγγέλλον τηλεγράφημα, ἐπώλει κολοκύνθια εἰς ἕτερον χριστιανὸν καὶ ἐβόα, κατὰ τὰ παρὰ τοῖς λαχανοπώλαις εἰωθότα, ἀπενήντα στὸ γρόσι τὰ κολοκύνθια! φτηνά, φτηνά ναιε. διατὶ ὁ ἀτυχὴς οὗτος νὰ μὴ σεβασθῇ τὴν θλίψιν τῶν ὀθωμανῶν, ἀλλ' ἀπρεπῶς νὰ βοᾷ, ὅπως πλείονας ἀγοραστὰς προσελκύσῃται; Πάραυτα παρεξηγήθη ὁ λόγος αὐτοῦ οὗτος καὶ ἐγένετο αἰτία καταγγελίας εἰς τὸν Διοικητὴν, ὅς δὲν ἔλειψε νὰ διατάξῃ τὴν ἐν ταῖς ρυπαραῖς φυλακαῖς (περὶ ὧν ἰδίᾳ θέλω γράψαι ὑμῖν) τοῦ Διοικητηρίου καθεῖρξιν τοῦ ἀθῶου τούτου καὶ τὴν εἰς δίκην εἰσαγωγὴν αὐτοῦ. Ἀρμόδιον δὲ πρὸς ἐκδίκασιν τῆς ὑποθέσεως (!!) ταύτης δικαστήριον ὀρίσθη τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον. Ὑπὸ τίνος, νομίζετε, ὀρίσθη ἡ ἀρμοδιότης τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου; Ὑπὸ τῆς ὀλομελείας αὐτοῦ; Ἄπαγε! μὴ βλασφημῶμεν κατὰ τῶν καθεστῶτων! Μόνος ἀφέντης καὶ κύριος τοῦ διατάσσειν τὰ τοιαῦτα εἶναι ὁ Διοικητὴς! Καλεῖται ὁ Χριστιανός, ὅστις ὀρῶν τοῦ; συνοφρωμενός ὀθωμανός δικαστὰς του καὶ τὴν ἀπειλητικὴν αὐτῶν στάσιν, τρεμεὶ ὑπὸ φόβου μὴ τι χεῖρον καταδικασθῇ νὰ ὑποστῇ. Τελοσ ὁ διοικητὴς τῷ λέγει «Γ. ἐλ μπουρτὰ (ἔλθὲ ἔλ»). Εἵπερτα τοῦτα τὰ λόγια; Αἱ! Ἀλλαχτοῖν (μὰ τὸν Θεὸν σου) ἔπε μας τὴν τρέτα (αἰθέριον)». Ὁ χριστιανός, ὅστις, ἐν ᾧ ἐκκλήτο εἰς τὴν οἰκίαν του, ἐγένετο ἀνάρπιστος ὑπὸ τῶν χωροφυλάκων καὶ καθεῖρθη χωρὶς ποσὸς νὰ γνωρίζῃ τὸ αἴτιον, τεθορμημένος ἐρωτᾷ τὸ πρῶτον ἤδη περὶ τίνος πρόκειται. Τῶν χριστιανῶν δὲ συμβούλων εἰπόντων αὐτῷ τοῦτο, δὲν ἤρεῖται τι ἐξ ὧν εἶπε καὶ προσθετεὶ ἐν ἑαυτῷ ἀδιότι ἐπῶλον κολοκύνθια μὲ ἐφυλάκισαν! Φαίνεται ὅτι ἀπηγορεύθη ἀπὸ τοῦ χριστιανοῦ; νὰ μετέρχωνται τὸ ἐμπόριον τοῦ εἴδους τούτου. Εἶθε ὁ Ὑψιστος νὰ μὲ διαφυλάξῃ ἀπὸ χειρότερον. Ἡ δίκη ἐτελείωσεν, ὁ δὲ ἐπὶ ἐξυβρίσει τῆς ὀθωμανικῆς θρησκείας (τοῦτο πάντοτε διατείνονται οἱ χριστιανὸν ἐπιχειροῦντες νὰ καταδιώξωσιν ὀθωμανοὶ) κατηγορούμενος χριστιανός ἐπανέρχεται αἴθης, διαταγῇ τοῦ διοικητοῦ, εἰς τὴν πρῶτην αὐτοῦ κατοικίαν, τὴν εἰρηκτὴν. Εἰκοσι παρέρχονται ἐκτοτε ἡμέραι καὶ οὐδεὶς γίνεται λόγος περὶ τοῦ πεφυλακισμένου χριστιανοῦ, ὅτε τέλος, πολλῶν γενομένων παραστάσεων εἰς τὸν διοικητὴν ἐκ μέρους τῶν χριστιανῶν συμβούλων, οὗτος ἀποφυλακίζεται. Ἀλλὰ ποῦ νὰ παρεῖθῃ; Τὸ μικρὸν αὐτοῦ μαγαζεῖον ἐκλείσθη ὑπὸ τῶν ὀφειλετῶν του καὶ ἡ σύζυγος μετὰ τῶν τέκνων αὐτοῦ λιμοκτονοῦσα περιφέρεται τὰς ἀγῆρας τῆς ἡμετέρας πόλεως πρὸς πορισμὸν τοῦ

ἐπιουσίου αὐτῆς ἄρτου. Οἰκτρὸν τὸ θέαμα, οἰκτρότερος ὅμως, ἀληθῶς, ὁ προκαλέσας τοῦτο διοικητὴς, οἰκτρότατος δ' ἴσως ὁ πεπολιτισμένος κόσμος, ὁ ἐν μέσῳ δεκάτῳ ἐνάτῳ αἰῶνι ἀνεγόμενος τοιαῦτα πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτοῦ νὰ ἐπιτελῶνται βανδαλικά ἔργα! Ἴδου ἰσότης καὶ ἰσονομία! Ζήτω ὁ Ἀ'Οργανικός τῆς Κρήτης Νόμος ὁ αὐτοδιοικησιν ἐπαγγειλάμενος ἡμῖν! (Ἀκολουθεῖ). Σ. . . .

### Ἐμπορικὸν Δελτίον.

Ἐν ΕΡΜΟΥΠΟΛΕΙ τὴν 26 Αὐγούστου 1877.

Περιορισμένοι τινὲς πράξεις γίνονται ἐν τῇ ἀγορᾷ καὶ ἡ ἀκίνησις δύναται τις νὰ εἴπῃ, ὅτι ἐξακολουθεῖ. Ἀγορασταὶ ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν δὲν φαίνονται καὶ οἱ χρεωστοῦντες δὲν ἐμβάζουσι.

Τὰ σιτηρὰ διατηροῦνται εἰς τιμὰς ὑψηλὰς καὶ καθὼς πηγαίνουσι τὰ πράγματα τῆς Ἀνατολῆς, ἀργότερον θὰ τρώγωμεν τὸν ἄρτον ἀκριβώτερον, καθ' ἣν ἐποχὴν θὰ ἐκλείψῃ περισσώτερον καὶ ἡ ἐργασία παρὰ τῇ ἐργατικῇ τάξει. Σήμερον ὁ σίτος τιμᾶται πρὸς λεπτὰ 38—39 τὴν ὀκάν.

Ὁ δῆμος Ἐρμουπόλεως δὲν δύναται νὰ ἔλθῃ εἰς συνδρομὴν, δίδων ἐργασίαν τῷ ἐργατικῷ κόσμῳ διὰ δημοτικῶν ἔργων. Τὸ δημοτικὸν ταμεῖον εὐρίσκειται εἰς χειριστὴν κατάστασιν. Ἀλλεπάλληλα κτυπήματα τῷ ἔλθον διὰ τὴν ἀβελτηρίαν τῆς δημοτικῆς ἀρχῆς. Ὁ πρῶτον δημοτικὸς εἰσπράκτωρ ἐγένετο πρόξενος ζημίας 80,000 δραχ. εἰς τὸ δημ. ταμεῖον! Ὁ δῆμος Ἐρμουπόλεως καταγίνεται νὰ συνωμολογήσῃ μετὰ τῆς Ἐθν. Τραπεζῆς δάνειον ἐκ 200,000 δραχ. ἕνα ἀπαντήσῃ τὰ καθημερινὰ ἐξοδά του!

Ὁ γερμανικὸς στόλος ἐκ 4 θωρηκτῶν ναυλοχῶν ἐνταῦθα δίδει κίνησιν εἰς τὰ κρέατα καὶ ἄλλα τρόφιμα, τὰ ὅποια εὐτυχῶς εἶναι εὐθηνὰ ἐν τῇ ἀγορᾷ μας. Ἄν καὶ ἐκ Ῥωσσίας βόεια βούτυρα δὲν φθάνουσι, ἐντούτοις τὰ λευκὰ Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας εὐρίσκονται εἰς ἀκίνησιαν δι' ἔλλειψιν ἀγοραστῶν καὶ εἰς τιμὰς μικράς. Μερίδες τινὲς βουτύρων Τουρκίας ἀφίχθησιν ἐνταῦθα καὶ μὴ εὐροῦσαι ἀγοραστὰς ἀπεστάλησαν εἰς Ἀλεξάνδρειαν, ὅπου ζητεῖται τὸ εἶδος τοῦτο.

Συναλλάγματα ἐπὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ σπάνια καὶ ὑψωμένα. Ἡ ἀγγλικὴ λίρα ἐπὶ Λονδίνου 3 μ. δραχ. 28.90—29 καὶ τὸ φράγκον ἐπὶ Γαλλίας 3 μ. δραχ. 115 1/2—16.

Τὰ χρυσᾶ νομίσματα ζητημένα. Ἡ τουρκικὴ λίρα τιμᾶται δραχ. 26.25—30 καὶ τὸ εἰκοσάφρ. 23.5—10.

Ὁμολογία	τῶν 28 ἑκατομ.	τῶν 8	0,0	δραχ.	265.
»	»	»	9	0,0	» 278.
»	» 4	»	8	0/0	» 260.
»	» 6	»	6	0/0	» 99.
Μετοχαὶ	Ἐθνικῆς Τραπεζῆς			δραχ.	2,910.
»	Πιστωτικῆς			»	118.
»	Βιομηχανικῆς			»	94.
»	Ἀρχαγγέλου			φράγ.	63.
»	Σιδηροδρόμων Ῥωμυλίας			»	25.
»	Μεταλλουργεῖον Λαυρίου			»	67.

ΠΥΡΙΤΙΣ ἐξαιρέτου ποιότητος καὶ ἐλευθέρῳ τέλει πωλεῖται χονδρικῶς παρὰ τῷ κ. Ν. Β. Καβούρ. ΒΟΥΤΥΡΟΝ τοῦ γάλακτος καὶ καθαρὸν ἀπὸ πάσης ξένης ὕλης πωλεῖται παρὰ τῷ ἰδίῳ χονδρικῶς ὑπὸ διαμετακόμισιν ἢ ἐλεύθερον πακτὸς τέλει.